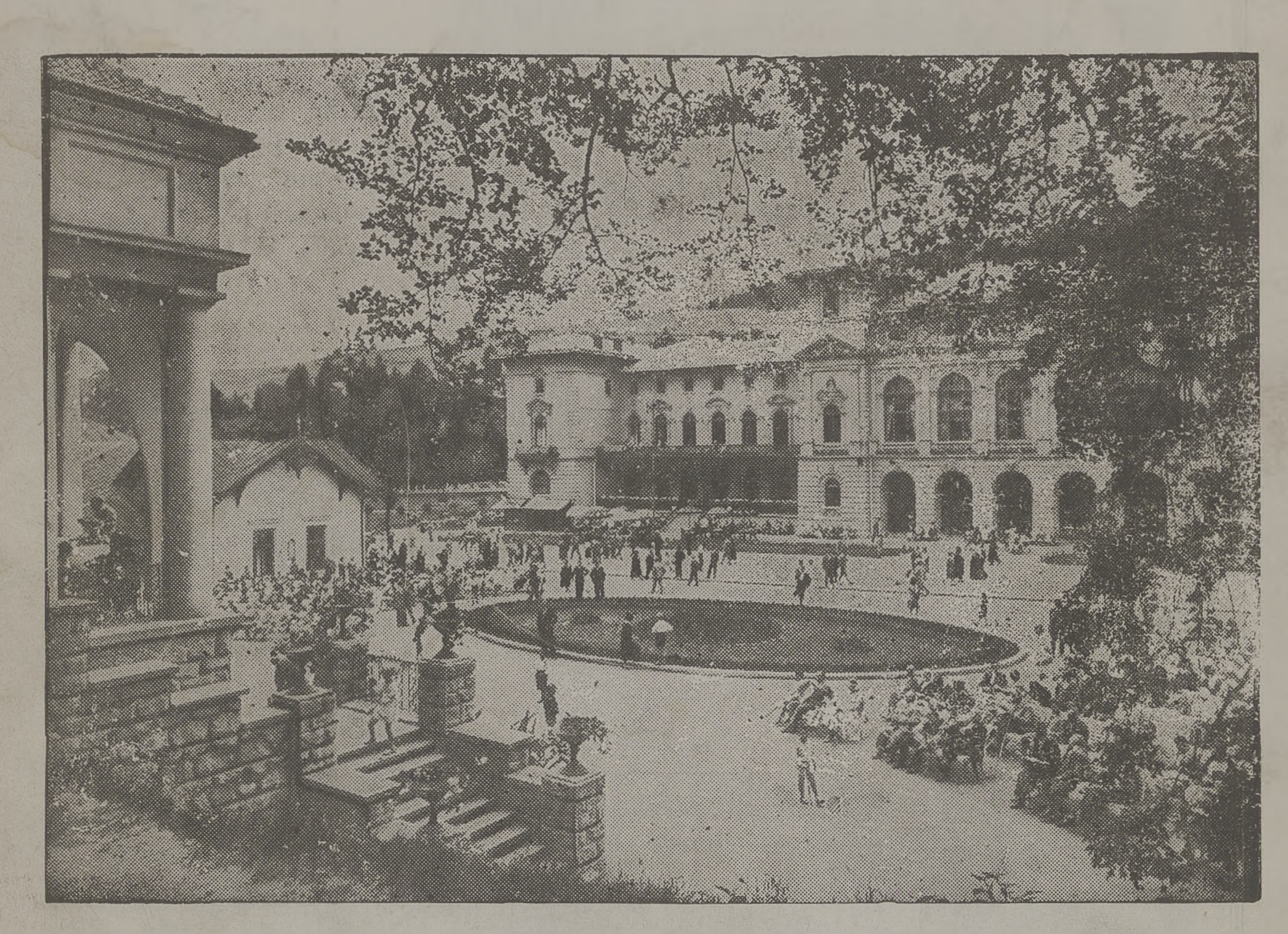
Argentina

REVISTA MENSUAL PARA TODA SUD AMERICA, EN DEFENSA DE LA LIBERTAD Y DIGNIDAD HUMANAS



VISTA DE KRYNICA, CIUDAD POLACA FAMOSA POR SUS FUENTES DE AGUA CALIENTE, A LAS CUALES ACUDIERON CADA AÑO MILES DE PERSONAS ENFERMAS EN BUSCA DE SALUD. — EN EL FONDO EL EDIFICIO EN EL QUE SE DISTRIBUIA VASOS DE AGUA CURATIVA. EN PRIMER PLANO LA FAMOSA PLAZA PUBLICA, CENTRO DE REUNION DE MILLARES DE PERSONAS DURANTE LOS CONCIERTOS QUE DABAN BANDAS MUNICIPALES Y MILITARES.

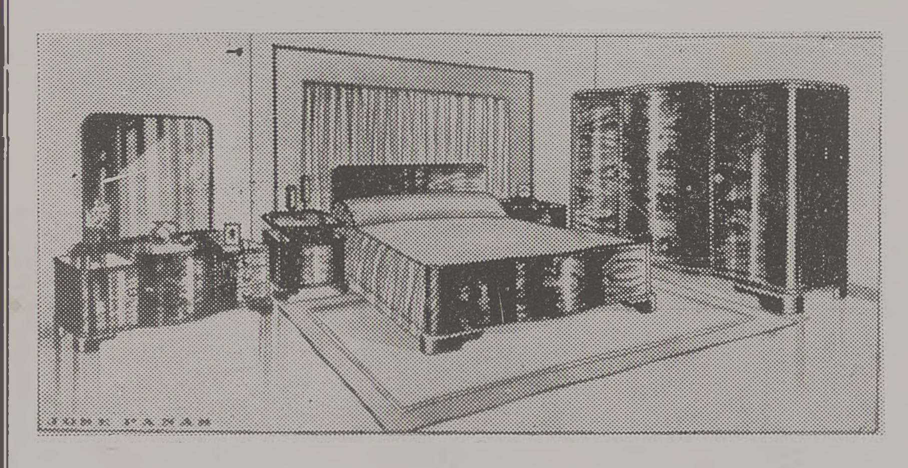
ABRIL 1945

Jedyna Polska Fabryka Mebli

JÓZEFA PANASA

Blanco Encalada 5659

U. T. 51 - 2211
Buenos Aires

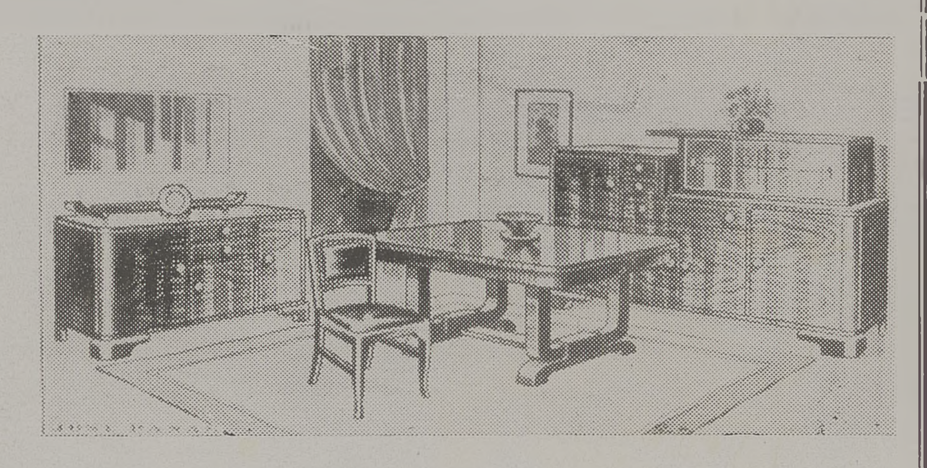


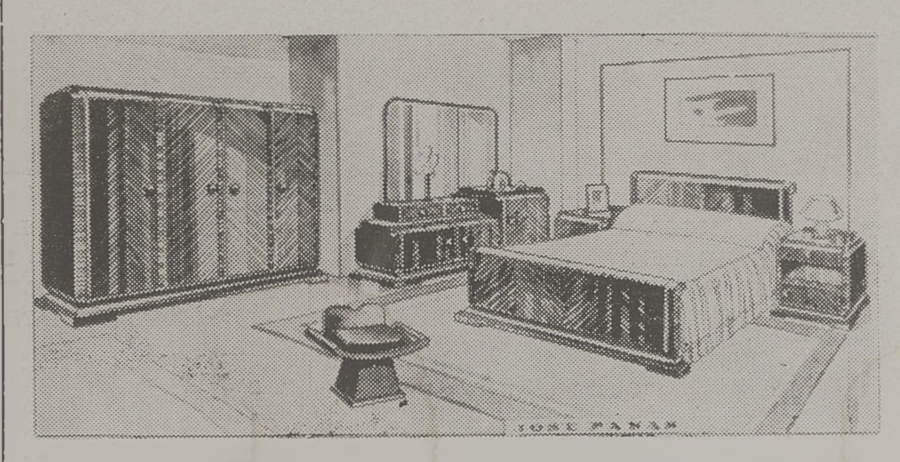


WSPANIAŁA SYPIALNIA,
SOLIDNIE WYKONANA —



„LIVING COMEDOR"







SYPIALNIA SKŁADAJĄCA
SIĘ Z 6 OBJEKTÓW —

KUPUJĄC W NASZEJ FABRYCE, ZAOSZCZĘDZI KAŻDY 40% WIĘCEJ, A NIŻELI KUPUJĄC W SKLEPIE.

Argentina

REVISTA MENSUAL PARA TODA SUD AMERICA, EN DEFENSA DE LA LIBERTAD Y DIGNIDAD HUMANAS

DIRECCION y ADMINISTRACION
CHARCAS 433
U. T. 31 - 7950
Buenos Aires

Año XI. Nro. 114.
BS. AIRES, ABRIL 1945.

TARIFA DE SUSCRIPCION:
Un año .... „ 5.—
Un año (exter.) ... „ 6.—

La Carestía de la Vida

Los especuladores emprendieron una nueva embestida para aumentar los precios de los artículos de primera necesidad, creyendo al parecer que la energía de las autoridades había declinado. En efecto son muchos los comerciantes que se desatienden de los precios oficiales y razonables contribuyendo a un rápido acrecimiento de la carestía de las subsistencias.

Esto ocurre no sólo en la capital federal sino también en las provincias quejándose las clases modestas, de que el alza de los precios había dejado muy atras el aumento de los salarios que oportunamente fué dispuesto.

Algunos economistas atribuyen este fenómeno a la merma de la producción como también el exceso de medio circulante o mejor dicho la inflación monetaria. Pero también es verdad que algunos artículos como por ejemplo la leche conservaron sus precios anteriores sin que se sintiera un movimiento destinado a cambiar esta situación.

En la mayoría de los casos se trata simplemente de un alza artificial pues la Argentina cuenta en todos renglones con los recursos necesarios para cubrir las necesidades de la población. Esto se refiere especialmente al trigo y los productos ganaderos y las frutas, cuya exportación es limitada a los efectos de satisfacer plenamente los intereses generales del país.

Para reprimir los abusos de los especuladores las autoridades se han visto obligadas a aplicar severas medidas, clausurando varios locales de venta de frutas o bien imponiendo multas que van desde 500 hasta 50.000 peses. Por otra parte la Municipalidad de la Capital dispuso instalar puestos volantes con artículos de primera necesidad y especialmente carne.

Nadie niega a los comerciantes el derecho de realizar ganancias razonables. Este principio sano debe de ser mantenido en todas circunstancias pues el comercio honesto constituye un factor indispensable en la vida de la Nación. Pero al mismo tiempo el comerciante honesto tiene que ser protegido contra los abusos de los especuladores que tienden a erigirse en dictadores de los precios.

Incumben a las autoridades las tareas de detener la ola de la carestía artificial que esta azotando a las clases modestas de la población, que enfrentan el problema del escaso valor adquisitivo de la moneda nacional.

Se hacen necesarias medidas todavía más severas con el fin de impedir que los especuladores contribuyen al alza de los precios producida por causas naturales, es decir la disminución eventual de la producción y falta de herramientas y productos químicos, que sirven a la exterminación de las plagas. Creemos que las autoridades procederán con la energía acostumbrada para lograr estos fines.

T. W.

MEJORAN LOS SERVICIOS HOSPITALARIOS EN LA PROVINCIA

La Plata. — Se ha puesto término a la confección del catastro hospitalario de la Provincia, el que comprende todos los hospitales regionales dependientes de la Dirección de Higiene, municipales, privados y mixtos, asistencias públicas y salas de primeros auxilios, asilos y sanatorios. La tarea, que fué iniciada a mediados del mes anterior, ha actualizado el problema de las deficiencias hospitalarias.

El Director General de Higiene se propone, tomando como base ese catastro, mejorar en donde sea necesario, los servicios hospitalarios y ampliarlos, mediante la creación de nuevos establecimientos.

IMPORTANTE DONACION PARA ESCUELAS

La Plata. — La Dirección General de Escuelas ha recibido un compromiso de donación suscripto por la señora María Moreno de Sánchez Díaz, consistente en la promesa de construir en plazo inmediato en su establecimiento "La Ciudadela", en Los Toldos, un edificio de dos aulas y demás comodidades para la habilitación de una escuela primaria. Tal donativo comprende, además, un local de dos habitaciones y dependencias, para la residencia de los maestros que deban desempeñar sus funciones en dicha escuela.

El gesto altruísta de esta señora, comprende, también, en la escrituración a favor de la Dirección General de una fracción de 5 hectáreas alambradas destinadas a servicios educativos complementarios, a fin de establecer una pequeña granja para prácticas agrícolas de los niños concurrentes a esta escuela; es posible que este establecimiento estará en condiciones de habilitación para el mes de mayo de este año.

ADHESION A LA 2a. CONFERENCIA NACIONAL

El Museo Social Argentino, aceptando la consideración de la comisión organizadora de la Segunda Conferencia Nacional de Higiene a la Leche — que se realizará del 10 al 20 de julio próximo, designó sus representantes a la misma, a los doctores Pedro L. Escudero, Germinal Rodríguez y al ingeniero Agrónomo Luis A. Foulon.

ESTATUTO PROFESIONAL DEL MARTILLERO

El Centro de Martilleros de Hacienda y Bienes Raíces de la Capital, comunica por nuestro intermedio que con motivo de la pronta aparición del estatuto profesional de ventas — que anuncia la Secretaría de Trabajo y Previsión, — la conveniencia de matricularse judicialmente de inmediato para no verse excluídos de la actividad como martilleros o como corredor, pues los que no se matriculan ya, deberán otorgar fianza por $ 5.000 y rendir examen sobre nociones de derecho civil, penal y comercial, y presentar título de bachiller. El citado Centro, manifiesta, además, a los martilleros, que hagan llegar a la referida Secretaría, su interés por la implantación del seguro social obligatorio, cuyo estudio está a cargo de la misma.

LA POBLACION DE LA CAPITAL

La Dirección General de Estadística Municipal dió a conocer su resumen mensual correspondiente a enero del presente año.

En la sección demográfica consigna que la población de Buenos Aires al 31 de enero de 1945 fué calculada en 2.595.730 habitantes.

En el mismo mes los matrimonios de solteros con solteras, sumaron 1945; los solteros con viudas, 38; viudos con solteras, 48; y entre viudos, 12. Total: 2.043

INSCRIPCION EN LA ESCUELA SUPERIOR DEL PERIODISMO

Se realizan las inscripciones en la Escuela Superior de Periodismo (Instituto Grafotécnico), que funciona en Maipú 812 de la Capital Federal.

Los intresados pueden solicitar mayores datos.

En este instituto se orientan vocaciones periodísticas, dictándose cursos especiales y completos de periodismo, los que comenzarán en el mes próximo.

UN COMERCIO SIN PROPAGANDA ES COMO UN PAJARO SIN ALAS

No basta tener abierto un negocio. Es necesario que los demás lo sepan, conozcan sus ofertas, observen que Ud. vende, la renovación, la bondad, la novedad de su mercadería; el surtido; su precio.

Preséntelos publicando.

La publicidad es el éxito de los negocios.

Por la Libertad "Nuestra y Vuestra" que dio Polonia al Mundo

CON MOTIVO DE CUMPLIRSE EL 151 ANIVERSARIO DE LA CREACION DE ESTA DIVISA.

por Otocar Jawrower:

Todos conocen este lema, hoy en día más popular que nunca. No ignoran que lo formuló el General Tadeo Kosciuszko. Conocen el profundo significado de estas palabras. Pero, en general, nadie se preocupa por pensar en su origen, en su realización, y en su adopción coco escudo, por los polacos.

Fué el 24 de marzo de 1794, cuando el General Kosciuszko, el mismo general que cambió su uniforme por el poncho campesino, en la Plaza Municipal de Cracovia, declaró aceptar el mando como comandante de las tropas insurrectas, contra la opresión zarista, prestando juramento en el que aseguró "que nunca abusaría del poder, empleándolo solamente para la defensa de las fronteras de la patria, para recuperar la autoridad de la Nación y cimentar la libertad para todos".

Y dijo ,,para todos", pues antes de la célebre constitución del 3 de mayo de 1791 los privilegios los tenían la nobleza. La constitución los restringuió en favor de la burguesía y los campesinos. Kosciuszko llamó a las filas y todos lo acompañaron: burgueses, campesino, obreros, judíos, todos unidos en fervor igual: **el patriotismo.**

Pero los tiempos pasan, pasan los años, se olvidan los hechos heróicos, no se aprecia el significado que tenían la Constitución del 3 de mayo 1791 en sus tiempos, las ideas de Kosciuszko y sus contemporáneos, el anhelo de la libertad, y la lucha, no sólo en el suelo polaca sino también en el de otras naciones.

Muchos juzgan a Polonia, según el desarrollo de los últimos años, bajo un gobierno que, como cualquier otro, tuvo sus errores. Pero el valor de una nación se aprecia a traves de su historia secular, en sus hechos realizados por el bien de la cultura, la ciencia, la evolución social, y en Polonia, especialmente por lo que se hizo por las libertades de otras naciones.

Hay que recordar por lo menos algo lo que posiblemente cayó en el olvido.

Si estamos con Kosciuszko, recordamos que él fué, conjuntamente con el General Casimiro Pulaski, quién luchó por la independencia de Norte América, y ambos fueron declarados héroes nacionales de este país. Tomaron parte en las mismas luchas el General Wladimiro Krzyzanowski, el Capitán Zulawski y el Teniente Grabowski.

En Canadá fuéeron proclamados héroes nacionales los polacos, Nicolás Gustavo Szulz y Casimiro Gzowski.

En las guerras por la independencia de Méjico se destacaron el Coronel Carlos Benieski bajo el mando del General Santa Ana y el Coronel Juan Sobieski quien luchó bajo las órdenes del Presidente Benito Juarez.

El nombre de Carlos Rolof, el general polaco que luchó al lado de San Martín y Simón Bolívar, es pronunciado hoy en Cúba con admiración.

Venuezuela y Colombia contaban en sus filas revolucionarias con militares polacos tales como los Coroneles Fernando Sierakowski y Luis Flegel, que también luchaban bajo el mando del General Simón Bolívar, y que participaron así, mismo en las luchas por la libertad de Bolivia, en las que se destacó el capitán Gustavo Burgud, que cayó durante las hazañas del General Francisco Miranda.

De las luchas por la independencia del Brasil se ha conservado la memoria del heroísmo del general Trampowski.

En la Argentina aún es venerado el nombre del general Teófilo Iwanowski.

Y si hablamos de Europa nos basta con recordar el 13 de setiembre de 1683, cuando el Rey Juan Sobieski salvó a Viena, amenazada por los turcos. Al citar a los turcos, señalamos a dos héroes polacos que, bajo los pseudóminos de Murad Pasha y Sadyk Pasha, integran las filas de los héroes nacionales de Turquía.

En Hungría los Generales Dembiñski, Bem y Wysocki tomaron parte en la revolución de 1848, la "primavera de las naciones".

Junto a Garibaldi luchó el General Chrzanowski y en Sicilia, el General Mieroslawski.

Nicolas Copérnico, el gran astronomo polaco, luchó cotra la ignorancia y las tinieblas hace 400 años, su heredero de gloria fué Juan Hevelius, de Danzig, autor de la "Selenografía". Un compatriota de Hevelius fué david G. Fahrenheit, el famoso inventor del termómetro.

Las teorías de los astrónomos polacos Adalberto Brudzew, Juan de Glogow y de Juan de Stobnica, en el siglo XV, fueron acep-

tadas como bases fundamentales de las ciencias astronómicas y matemáticas.

Refiriendose al siglo XV. no podemos dejar de citar un hecho que pocos conocen. En una expedición en busca de las viejas colonias normando vikings a Groenlandia, Juan de Kolno, llamado también "Johannes Scolma polonus" arribó al Labrador y al Amián, golfo de Hudson. Fué en el año 1476 ,es decir 16 años antes del descubrimiento "oficial" América por Cristobal Colón. Este hecho está comprobado y figura en antiguas obras de historia y geografía. — El primer mapa geografico del continente americano fué diseñado en Europa por Juan de Zakliczyn. — Hablando sobre América quieremos destacar que el puente más grande sobre las cataratas de Niagara lo construyo el Ingeniero Modrzejewski.

Y... ¿Quien piensa, frente al enorme monumento, del "Cristo del Corcobado" en Brasil, que es obra del escultor polaco Landowski?

En Brasil, Chile, Argentina y otros países de América Latina, actuaron numerosos ingenieros, geólogos hombres de ciencia, que abrieron nuevos caminos hacia el progreso, y hasta en Montevideo contamos, entre los luchadores polacos, al Doctor Maximiliano Rymarkiewicz, quien murió combatiendo la epidemia de fiebra amarilla, conjuntamente con el Doctor Vilardebó. El 30 de marzo se cumplirá el 88 aniversario de su muerte.

Pero... ¿A qué ir nos tan lejos si en los últimos años tenemos una prueba patente e irrevocable de las que aportó Polonia siguiendo la divisa "por nuestra libertad y la vuestra".

En el año 1939, fué Polonia el primer país que resistió la agresión hitlerista. Resistió y fué ocupada. Como consecuencia de esta resistencia lograron los aliados ganar ocho largos meses de preparación bélica. Y los polacos defendieron a Francia, a Gran Bretaña. En Polonia ocupada, destruían o averiaban los transportes alemanes de pertrecho bélico, paralizando el poderío de los que amenazaron a Moscú y Stalingrado. Los encontramos en el mar, en el aire, en la tierra, en el Norte y en el Sur, en las Lofoten y Narvik, Tobruk, Orange, en Monte Cassino, nuevamente en Francia, Bélgica, Holanda, luchando, **sí,** contra el enemigo común, pero prácticamente, **"por la vuestra libertad..."**

Muchas vidas ha salvado una unidad de las R. F. A.

Las unidades especializadas de las Reales Fuerzas Aéreas que tienen a su cargo el salvamiento de los aviadores que han debido descender en lugares montañosos e inaccesibles han salvado ya a innumerables pilotos de las Naciones Unidas, pese a lo poco conocido de esta actividad de la R. F. A., escribe el "Daily Sketch".



Al son de la gaita, avanza esta patrulla escocesa en un dificil camino de Birmania.

Los hombres que integran estas unidades son todos voluntarios y ejecutan estas tareas como complemento de su trabajo normal. Su adiestramiento se realiza en los picos graniticos de las escarpadas montañas de Escocia, y aunque alli las operaciones son imaginarias, los ejercicios tienen lugar en sitios muy similares a las montañas de Italia o Yugoeslavia, donde tantas vidas valiosas han sido salvadas. En el lugar de entrenamiento se alza una ladera de 240 metros de altura, cubierta de grandes rocas y bordeada de precipicios, con muchos

lugares donde es poco menos que imposible hacer pie.

Las partidas encargadas de la localización de los accidentados se dividen en grupos de tres hombres, provistos de luces de Bengala para señales, y mas atras vienen los camilleros. Un hombre de cada grupo esta provisto de una radio portatil, y se mantiene en constante comunicación con un camion-base al pie de la montaña. Una vez localizadas las víctimas, comienzan la ardua tarea del descenso, la que es facilitada por lo construcción especial de las camillas, que permite atravesar precipicios y torrentes mediantes puentes de cables.

No siempre las víctimas son imaginarias pues hace poco un "Liberator" se precipito a tierra a 40 kilómetros de la base de adiestramiento y sus tripulantes malamente heridos, hubieran perecido de no haber mediado la intervención de las unidades de salvamento de la R. A. F. Muchos de los integrantes de estas se hallaban francos de servicios, pero un S. O. S. colocado en la pantalla de un cine cercano permitio reunir a la mayoría, y en pocos minutos cuarenta hombres, incluso camilleros, se dirigían al lugar del accidente, conduciendo medicinas, frazadas, y alimentos.

El Ruhr ha dejado de existir como Centro Industrial

Como centro productor, el Ruhr ha cesado vitualmente de existir. Despues de ser bombardeado, es ahora cañoneado, declaro el comandante de escuadrilla Morris, de la sección de interpretación fotográfica del comando de bombardeo de la Real Fuerza Aérea, en una entrevista concedida a un corresponsal del Daily Mail. Morris ha visitado Colonia, Munchen Gladbach y otros objetivos importantes atacados por el comando de bombardeo de la R. F. A. y ha podido ver personalmente los daños que el y otros especialistas habían anticipado por medio de las fotografías obtenidas por los pilotos de reconocimiento. He volado sobre Stalingrado y ahora sobre Colonia — declaro Morris. La destrucción causada en Stalingrado es aproximadamente de una quinta parte de la registrada en Colonia. De una zona edificada de 3.200 acres, la capital del Ruhr tiene 2010 completamete destruidas. Oficiales del ejército soviético que acompañaron a Morris en su gira por ciudades conquistadas dentro de Alemania expresaron sorpresa, ante el hecho de que el se encontraba anticipadamente al tanto, practicamente hasta el último ladrillo, del estado de destrucción en que se encontraban los centros industriales.

Morris manifesto que actualmente existen 65 ciudades alemanas que han sufrido daños de gravedad comparados mas o menos a los de Colonia. El daño total sufrido por Inglaterra, como consecuencia de las bombas alemanas no iguala a los daños de Hamburgo solamente.

El "Daily Mail" termina diciendo que Morris vaticino que no podrá hallarse en el Ruhr, antiguamente la región industrial mas importante de Europa una sola ciudad de consecuencias o una fábrica de cualquier tamaño que se encuentre en pleno estado de producción.



La oficina de desagues del Tamesis esta realizando obras de Drenaje de vastas proporciones. Aqui se ve a una draga en funciones.

Cuenta con 600.000 donantes de sangre el Ejercito Britanico

Todos los días el Servicio de Transfusión del ejército británico despacha varios cientos de litros de sangre a los hombres que luchan en el frente occidental, informa el "Sunday Express" de Londres.

Los pedidos de sangre alcanzan a alrededor de 500 litros diarios, y ellos son satisfechos gracias al espíritu de sacrificio de los hombres y mujeres de Gran Bretaña, especialmente de la zona meridional, donde se ha constituido una gigantesca red de donantes voluntarios que son llamados a contribuir a intervalos de tres meses.

Este verdadero ejército de voluntarios incorpora constantemente a nuevos reclutas para reemplazar a las bajas originadas por enfermedades y otras causas, y la campaña se realiza con tanta energía y entusiasmo, que nunca faltan voluntarios para llenar los claros. Se calcula que el número de donantes de sangre para el ejército llega en la actualidad a unos 600 a 700 mil, y todos ellos se expresan muy modestamente al hablar de los motivos que han tenido para hacer ese sacrificio: Es nuestro deber, dicen, y es lo menos que podemos hacer por nuestros soldados.

Los donantes no desmayaron en sus contribuciones para el ejército ni aun durante el período culminante de los ataques con bombas voladoras contra el sud de Inglaterra. La transfusión de sangre se ha convertido, en realidad, e n parte integrante de la vida británica, y gracias a la experiencia adquirida en la tarea de salvar a millares de soldados, las madres y los niños de futuras generaciones estarán mejor protegidos contra la muerte originada por perdidas de sangre, que en cualquier otra epoca de la historia.

Havildar Birbahadur, operador de radio de la división india que combate en Italia.

Un Valiente Soldado Polaco

Londres (PAT) — Informa desde Florencia el corresponsal de guerra de PAT el 24 de Marzo: El general Clark, durante su visita al segundo cuer po de ejército polaco, el 21 de marzo, estuvo hablando con algunos soldados polacos. Entre ellos estaba el cabo primero Waclaw Ryszewski, de la división carpática. No hace mucho, Ryszewski fué condecorado por su valor en el cuerpo del ejército polaco — „Walecznych" y ascendido a cabo primero Ryszewski, de 26 años ,es de Varsovia, y ha pertenecido al segundo cuerpo del ejército polaco desde lo de Rusia. Tomó parte en todas las batallas del segundo cuerpo en Italia. Durante las recientes luchas, el 13 de Febrero Ryszewski vió aproximarse una patrulla alemana. El centinela fué interrogado por los alemanees: „Wer ist da?", y constestó en italiano " Veni quá". Al acercarse al puesto los nazis, comenzó un nutrido fuego. El centinela fué herido así como también el coman-

dante polaco del puesto, al tratar de salír de su refugio. Ryszewski entonces saltó con su ametralladora Bren y comenzó a disparar sobre los alemanes. Mató a un sargento alemán e hirió a otros dos soldados. Otros dos se entregaron prontamente. Clark decidió condecorar al bravo soldado con una medalla militar norteamericana, "Estrella de Bronce". El acto tuvo lugar el 23 de marzo, en presencia de Anders y de algunos oficiales norteamericanos y británicos. El general chino Kwe, que el mismo día visitaba a Clark, también estuvo presente en la ceremonia. Al condecorar al soldado polaco, dijo Clark que debido a soldados semejantes podemos estar seguros de la victoria. Ryszewski es el primer polaco que haya recibido una condecoración norteamericana.



Tropas inglesas pasan por las calles de Breveren, en su avance hacia el Rin.

CONSTRUCCION DE UN ALTAR POLACO

Londres, (Pat). — Por iniciativa de la escuadrilla — „Lwowscy Puhacze" de la fuerza aérea polaca, cuyos miembros defendieron durante algún tiempo Liverpool, un altar polaco será erigido en la catedral de Liverpool. La iniciativa encontró la entusiasta aprobación de los habitantes de Liverpool, y de otros católicos británicos. El dinero es aportado por soldados británicos católicos, soldados, aviadores y marinos polacos, a las oficinas editoriales „Skrzydla", órgano de la fuerza aérea polaca. El pueblo británico acompaña por lo general sus donaciones con cartas expresando su más cálida estima por los polacos, y probando así los verdaderos sentimientos de la población hacia los polacos que ahora se encuentran en su hospitalario país. Hasta el 15 de marzo, los fondos eran de alrededor 500 libras, para la construcción del altar en honor de "Matka Boska, Królowa Korony Polskiej", en la cátedral cristiana de Liverpool. Pat.

LO ACABAN DE DECIR...

— Mr. Winston Churchill:

La primitiva Liga de las Naciones revelose impotente para realizar las misiones que le correspondían, y será reemplazada por un organismo mucho más poderoso en el cual los Estados Unidos de América, esta vez, desempeñaran una parte vitalmente importante. Este organismo conservará muchas de las características de sus predecesores. Toda la obra realizada en lo pasado, toda la experiencia que fué adquirida mediante el trabajo de la Liga de las Naciones, nada de esto será despreciado, pero la nueva organización será distinta de la anterior en su esencia, pues tendrá poder para afirmar su voluntad contra los que hagan el mal, o pretendan hacerlo, en modo oportuno y por la fuerza de las armas.

— El Pres. Roosevelt:

Francia tendrá absoluta autoridad en su zona de ocupación de Alemania, aun cuando el Consejo Aliado que se establecerá en Berlín, o en cualquier otro punto, tendrá una autoridad supervisora general especialmente en el periodo de post-guerra. En cuanto a la política separada para la ocupación de Austria, será establecida bajo la dirección de un Consejo Aliado que será instaurado en Viena.

FL. LT. HERBERT. ★☆★☆★☆★☆★☆★☆★☆★☆★☆★☆★☆★☆★☆★

IDA Y VUELTA

PERSONAJES

1. Narrador, 2. Off. Metereológ, 3. Squadron Leader, 4. Ofc. de Operaciones, 5. Mecánico Jefe, 6. Ametrallador, 7. Piloto, 8. Mecánico Aviador, 9. Radio Telegrafista, 10. Speaker Alemán, 11. Navegador, 12. Oficial del Ejérc. 13. Soldado Primero, 14. Soldado Segundo, 15. Soldado Tercero, 15. Soldado Cuarto, 17. Radio Telegrafista del Ejérc.-Oficial, 18. Voz, 19. "Profesor", 20. Teniente Alemán, 21. Chofer Alemán.

NARRADOR: La información Meteorológica dice así: —

Ofc. METEROLOG: Hay zonas de tormenta eléctrica sobre los Apeninos ,el Adriático y la Dalmacia. Nubes de 220 metros a 5.500. La región norte y noroeste en la línea de Viena a Budapest está completamente nublada: Sobre los Cárpatos y en dirección a Varsovia llueve con tendencia a tormentas locales. La visibilidad de la tierra, a veces, es escasa: (Un "fading") Nubes entre 240 y 320 metros sobre el Sur y el Centro de Polonia. Probablemente está helando en zonas superiores a los 1.000 metros.

NARRADOR: A pesar de las condiciones desfavorables, el Jefe de Escuadrón enviará esta noche una tripulación en misión especial. Volarán los hombres más bravos del Escuadrón. Tienen que ir y no dejar de volver. 750 millas de ida, aterrizaje nocturno en la oscuridad, y nueva jornada de retorno: otros 750 millas sobre territorio enemigo, entre tormentas nocturnas, con gasolina suficiente sólo para la ruta más corta de Italia a Polonia — y vuelta. La marcha se realiza esta noche.

En aquel territorio donde durante cinco años el terror del poder ocupante mantiene pleno control, y donde guarniciona un Ejército de 250.000 soldados alemanes para imponer su mando, allí esperan unas Unidades del Ejército Clandestino de Polonia para ayudar a que los Lancaster que llegan de Italia tengan un buen aterrizaje. El proyecto es sumamente atrevido, y los riesgos muy graves. Bastará que fallará uno sólo de los comprometidos, ó que los alemanes descubrierán prematuramente la trama del plan, ó que los aviones se retardarán en su vuelo, ó que sucediera algo imprevisto, para que se perdieran no sólo los aviadores de la tripulación y cientos de soldados Poloneses, sino que además los alemanes apresarían a los Jefes de la Resistencia Clandestina, los "líders" de las fuerzas que operan secretamente en Polonia y a los hombres que hoy mandan y gobiernan al pueblo Polonés dentro de la Nación... Los aviadores recogerán en sus aparatos a los representantes del Movimiento Clandestino para conducirlos a Italia, de donde luego marcharán a Inglaterra. Son los mensajeros de Polonia. Son el lazo que une a la Nación y a su Gobierno en Londres. Es por esto que el Jefe del Escuadrón dice:

JEFE DE ESC.: Esta vez, no sólo tenéis que llegar allá, sino también regresar sanos y salvos. Hay que volver, pase lo que pase. Oiga, Oficial Operador?

OFC. OPER.: Sí, Señor. A sus órdenes,, Mi Jefe.

JEFE DE ESC.: Dónde tiene Vd. los pormenores relativos al aterrizaje y al arranque de vuelo en Polonia?

OFC. OPERD.: Aquí está el campo de aterrizaje. A medio kilómetro del pueblo, situado detrás de este bosque. Naturalmente, fuera de unas hogueras, allá no habrá más luces. Es un campo de siega riecienste; bastante dificultoso (Hay un "fading"). Mide 1000 metros por 700 de ancho.

(Después del "fading" el Oficial Operador sube al aparato mientras suenan los motores con pocas revoluciones. Momentos después se oye el arranque de otros motores. En ese ambiente se oye al: —

NARRADOR: Es ya casi la hora de arrancar. Las tripulaciones acaban de hacer sus últimos preparativos para volar, y ocupan sus puestos.

MECANICO JEFE: ¿Qué buscas, Victor?

AMETRALLADOR: He olvidado el abre-latas. Me quieres prestar el tuyo? Te lo devolveré mañana. (Al momento se acuerda de que tal vez puede no volver del vuelo, y dice): Bueno, si es que... Pero no hay que dudar; esta vez...

MEC. JEFE: Naturalmente: Esta vez no hay duda que vuelves. Aquí tienes mi abre-latas —; y toma también este termos. Te será muy útil contiene café caliente. Llénalo en la cantina mañana por la mañana, y luego me lo devuelves.

AMETRALLD.: Sí, pero...

MEC. JEFE: Calla, no digas más "peros". Yo puedo agenciar fácilmente aquí mi café.

PILOTO: (A distancia). Todos a bordo.

MEC. JEFE: Bueno.... Buena suerte...

AMETRALLD.: Muchas gracias. Hasta mañana.

(Se intensifica el zumbido de los motores; luego el zumbido se normaliza).

JEFE ESCUAD.: (Hablando del aparato interior) ¡Podéis arrancar. Hasta la vista!

PILOTO: O. K. Marchando...

(Los motores intensifican su ruído, y se oye el pleno batir de los motores; luego baja gradualmente, hasta que desaparece).

NARRADOR: Un Escuadrón para una misión especial. Hasta hace poco no se pudo dar publicidad de quienes eran estos hombres. Su actuación se llevó en el mayor secreto... Hoy podemos ya descubrir algo de este secreto. Este Escuadrón mantuvo la relación con Polonia. En los primeros días, la mayor parte del vuelo era sobre Alemania. Más tarde, su base fué trasladada a Tunez, por último a Italia. Las mejores tripulaciones comenzaron a vo-

lar no sólo desde allí a Polonia: los aviones de este Escuadrón llevaron armas a la Resistencia de Francia, y lanzaron equipajes y munición a los Patriotas de Yugoeslavia. Sus vuelos fueron siempre peligrosos y dificultosos. Se perdieron muchos hombres, pero el Escuadrón siguió actuando con nuevos reclutas. Poco tiempo después del vuelo del que os estamos hablando, volaron nuevamente desde Italia a Varsovia a llevar armas, municiones, alimentos y medicamentos a los héroes que se batían en aquella capital. Este fué su último viaje: no regresaron nuestros muchachos. Por aquellos días se inauguraba en Londres una nueva Marcha de la R. A. F. que parecía estar compuesta en honor de los aviadores que combatieron juntamente con los británicos en la Batalla de Inglaterra en 1940.

Dos horas después de haber dejado el campo, los Lancasters volaban sobre el Danubio, y una hora después pasaban a través de densas nubes al Sur de los Cárpatos. Los aviadores sólo rompen el silencio para hacer las acostumbradas preguntas relativas a su vuelo. (Se oye constantemente el ruído de motores, y el diálogo entre la tripulación y el Campo).

NAVEGADOR: Cinco puntos al puerto de Boles. Estamos algo fuera de ruta.

PILOTO: Cinco puntos del puerto... (Momentánea pausa) ¿Cómo va la gasolina, Karol?

MECANICO: Marcha normal. A 400. Es posible que estemos algo más que lo calculado.

PILOTO: ¿Qué tal va la Radio? (Breve silencio) ¿Me oyes?

RAD. OFC.: Sí, Señor.

PILOTO: ¿Captas algo de interés?

RAD. OFC.: Un momento, que voy a conectar para Vds.

(Se oyen silbidos, señales, música é inmediatamente en tono fuerte...):

SPEAKER ALEM.: ...tung, Achtung. Ueber Slovakei befinden sich keine feindliche Flugzuege...

NAVEGADOR: (en tono de burla) Estrictamente hablando, es verdad que no hay aviones enemigos sobre Eslovaquia... Tiene razón....

NARRADOR: Los Lancasters han pasado sobre la frontera de Polonia. Abajo, todo envuelto en tinieblas, nubes, y más abajo un viento helado que corta...

(Desaparece el ruído de motores y se oye el soplar del viento). La lluvia azota los campos y los bosques. El trueno retumba sobre las tierras dormidas...

OFICIAL: ¿Qué hora es?

SOLDADO 1.: Doce menos cinco. Aún hay tiempo...

(A distancia, gime el viento y se oye ladrar a un perro)).

SOLDADO 2.: El profesor y sus compañeros no tardarán en llegar. Pero el ació...

OFICIAL: Sh... Calla...

(El perro sigue ladrando).

SOLDADO 1.: Se oye ladrar los perros.

(Se oyen señales de Morse en la Radio).

OFICIAL: A ver qué es eso...

OF. DE RADIO: Es la honda corta de emisoras alemanas. Nada de importancia.

(Las señales cesan; se oye una voz débilmente..., luego crece...

VOZ (En el aparato de Radio): Hallo, Central; Hallo, Central. Dos, cuatro, siete, cinco...

OFICIAL: Muy bien, muy bien...

OFC. DE RAD.: Aquí. Dos, cuatro, siete, cinco... ¿Quién habla?

VOZ (En la Radio): Aquí habla desde Zawisza. Los manzanales están en flor. El montero se ha ido. No tenemos noticias de Boleslaw... Vuelvo a repetir: Los manzanales están en flor. El montero se ha ido. No tenemos noticias de Boleslaw... ¿Me has entendido?

OFC. DE RADIO: Un momento... Te responderé enseguida.

OFICIAL: Esto está bien. Nuestros hombres parece que están donde deben de estar. El profesor los ha pasado y no puede tardar en llegar aquí... Dile que no tenemos aún contacto alguno con Boleslaw.

OFC. DE RAD.: Hallo, Zawisza. Todo ha sido entendido. Nada sabemos de Boleslaw. Termino.

VOZ (Hablando en la Radio): Gracias. Termino.

SOLDADO 1.: Ya llegan. No los oyes?

SOLDADO 2. (Fuera de la tejabana): ¡Alto! ¿Quién va allá?

PROFESOR: El Profesor dos, cuatro.

SOLDADO 2.: Siete, cinco. Espere un momento.

(Se oyen pasos de quien se acerca, se abre una puerta).

Comandante, el Profesor está aquí.

OFICIAL: Bueno, voy en seguida. Sigue vigilando. Tan pronto como los aviadores marcan MIGUEL, enciende las fogatas.

SOLDADO 1.: Sí, Señor.

(Nuevos pasos, se cierra una puerta. Momentos más tarde, se oyen nuevas señales en el receptor) ¿Qué es eso?

OFC. DE RAD.: No son ellos. Si lo fueran, hablarían...

(Desaparecen las señales. Momentos más tarde).

RADIO OPERAD. (A través de la Radio, primeramente, débilmente, luego con claridad): Hallo, dos, cuatro, siete cinco. Hallo 2, 4, 7, 5. Aquí habla Boleslaw. Over...

SOLDADO 1.: ¿Over? ¿Qué significa esto? Es una palabra inglesa. (Cambiando la voz) Hallo, Boleslaw. Aquí 2, 4, 7, 5. — 2, 4, 7, 5. Estamos encendiendo las luces. Todo está en regla.

SOLDADO 2.: Ya llegan. ¿No los oye? ¡Ya ya llegan!

OFICIAL: ¿Han comunicado algo?

SOLDADO 3. (Se le oye en el fondo): Luces, encended las fogatas!

SOLDADO 4. (Más lejano aún en el aparato de Radio): ¡Muy bien, muy bien!

OFC. DE RAD.: ¡Silencio! ¡Callad!

(La conversación se debilita y se oyen simples murmullos): Hallo, Boleslaw! Hallo, Boleslaw! Aquí 2, 4, 7. 5. Acabáis de volar sobre el campo de aterrizaje. Vuelva de nuevo, y aterrice en medio de las fogatas de luz! Hallo, Boleslaw...

(Continuará)

AMOR Y DRAMA EN LA VIDA DE UN GRAN MUSICO POLACO

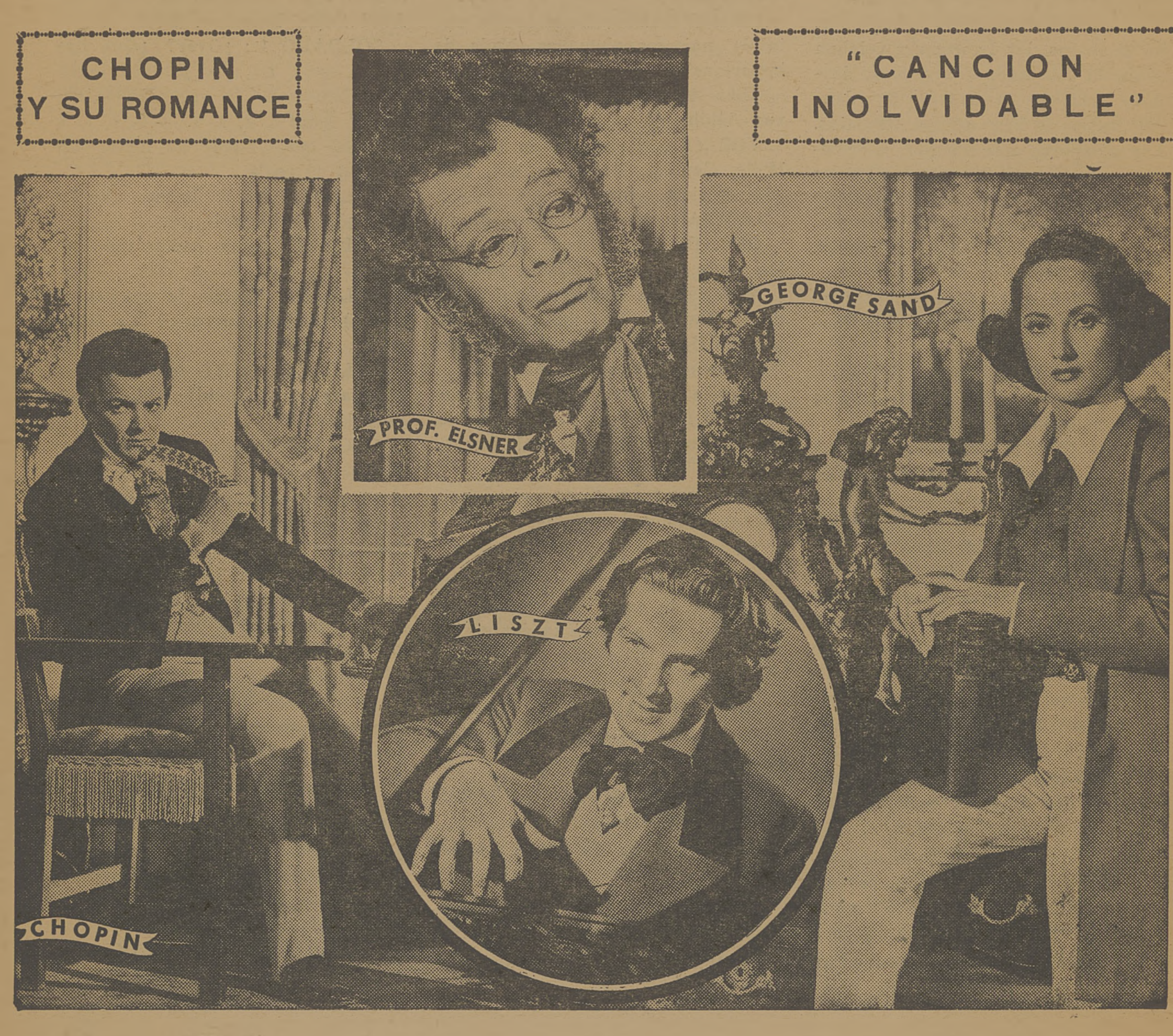
Polonia, la nación martirizada, desmembrada y repartida numerosas veces, no ha conocido mucha felicidad en el transcurso de su historia. En esta guerra todos conocemos su trágica suerte, pero, no menos trágicas han sido sus luchas anteriores por conservar soberanía y alcanzar la independencia del zar ruso o de las hordas alemanas.

Chopin, el genio creador de tantas románticas melodías, vivió siempre atormentado por los sufrimientos de su patria y en su primera juventud participó con entusiasmo en las conspiraciones secretas para libertarla del Zar. Su bella Polonesa es el grito de rebeldía de un pueblo oprimido y fué adoptada como himno nacional polaco porque está llena de fervor patriótico.

La historia de Federico Chopin viene ahora a la pantalla en una película en tecnicolor de la Columbia, que causará sensación entre el público de buen gusto. "CANCION INOLVIDABLE" reune a Paul Muni, Merle Oberon y Cornel Wilde — éste último en el rol de Chopin — encabezando un reparto numerosísimo bajo la dirección de Charles Vidor. El film nos muestra los románticos amores de Chopin con la fascinante novelista francesa, Madame Sand, pero, aunque este tempestuoso idilio es el tema principal, también nos lleva a Polonia durante la niñez y la primera juventud de Chopin y vemos su lucha para libertar su patria del odiado yugo del Zar.

CHOPIN Y SU ROMANCE

"CANCION INOLVIDABLE"



Ingrid Bergman, Laureada



Ingrid Bergman, la notable actriz que admiramos en su película inicial, "Intermezzo", se ha posesionado, sin duda ,del cetro dejado por su compatriota Greta Garbo, obteniendo el lauro máximo de la Academia de Hollywood por su descollante creación de la torturada Paula en "La Luz que Agoniza", de Metro Goldwyn Mayer. Nada más justo que esta distinción, ya que la Bergman es hoy el más alto valor femenino en materia de interpretación.

"La Venganza del Hombre Invisible"

De acuerdo con los anuncios formulados recientemente por el Director - Gerente de la Universal, Sr. Monroe Isen, sobre la presentación de películas de dicha compañía dobladas en castellano, infórmase ahora que en fecha muy próxima será dada a conocer "La Venganza del Hombre Invisible" ("The Invisible Man's Revenge"), con diálogo vertido oralmente al castellano.

John Hall encabeza el reparto de esta novedad, secundado, entre otros ,por Leon Errol, John Carradine ,Alan Curtis, Evelyn Ankers, Gale Sondergaard, Lester Matthews, Halliwell Hobbes, Doris Lloyd e Ian Wolfe. La dirección fué ejercida por Ford Beebe, constituyendo el film una secuela de "El Hombre Invisible", de H. G. ¡Wells, según un libreto original de Bertram Millhauser.

La extraña interpretación del personaje protagonista corre a cargo de John Hall. Es Robert Griffin, quien, enfermo de amnesia durante cinco años, regresa de Africa a Inglaterra. Convencido de que una pareja de tahures le ha desposeído de un rico yacimiento diamantífero. ensaya experimentos de invisibilidad, en los que tiene éxito, y a los que utiliza para derrotar a sus enemigos.